

ÓBEGSEI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda:
Palánka, Fő-utca 281. szám.
 Megjelenik minden vasárnap reggel.
 Egyes szám ára 4 fillér. (2 krajczár.)



Felelős szerkesztő:
Csernicsek Imre

Előfizetési ár:
 Egész évre 6— K
 Fél évre 3— K
 Amerikába egész évre 8— K
Nyilvántartási sora 30 fillér.

Az iskolaév kezdetén.

Országszerte most kezdődtek az iskolai tanítások, — reméljük, hogy nem az — előadások. Mert a tanításnak azt a módját, mely »előadások tartásából« áll, hársnak mondja a nevelés tudománya, eredménytelennek mondja az élet. A gyermekvilág nem hallgatóság, a tanítók és tanárok nem előadó művészek. S rendkívül tévednek, a kik még abban a felfogásban élnek, hogy a tanító és tanuló közti kapcsolatban az előbbi az aktív, az utóbbi a passzív tényező. Mind a kettő egyaránt cselekvő részt vesz a munkában s a tanítás nem is más, mint a kettőnek együttes munkája.

Sokáig, nagyon sokáig uralkodott az a helytelen tanítási mód, — s fájdalom még ma sem sikerült azt mindenünnen kiirtani, hogy tanító szépen elmondja a tudnivalót, feladja a leckét rájuk bízva, hogy az iskolakönyvből otthon megtanulják, valamelyik közelebbi órán sorra kihívja a kizemelteteket, felelteti őket, aztán noteszbe jegyzi a felelések számbeli eredményét — időszakonként ismétlésre feladja az addig megtanultakat s végül a vizsgák előtt az egész »anyagot« ismételteti s a vizsgákon kikérdezi mindazt, a mit a könyvből otthon bemagoltak.

Ma már minden valamirevaló tanárember tudja hogy az ilyen eljárás csak paródiája az igazi tanításnak. Az igazi tanár nem elégszik meg azzal, hogy a tudnivalót elmondja, hanem azon van, hogy a tanuló

kat a tudásra rávegyesse, hogy a saját észleletük alapján, saját elméjük erejével, saját munkájukkal jöjjenek rá a felismerendő igazságra. Állandó eszmecsere folytató az osztályllyal, ezzel ébren tartja az ifjuság figyelmét, érdeklődését, — folyton kérdező s folyton feleltető s mivel czéltudatosan irányítja az osztályt, eléri azt, hogy az iskolában maguktól megtanulják a fiuk azt a mi otthon könyvek segítségével nem válnék igazán vértüké.

Azt is tudja már minden valamirevaló tanító, hogy az iskolakönyv csak — segéd-eszköz. Voltaképp csak eredménytár, mely egybefoglalja mindazt a mit az ifjuság az órákon tanul meg. Minél tökéletesebb a tanítás, annál kevésbbé szorul tankönyvre. Ez legfőlebb csak arra való, hogy a fiuk utána nézhessenek, vajon nem tévedtek-e ebben vagy abban. Tankönyvből tanulni annak, a ki iskolába jár: abszurdum; azt a munkát a tanítónak kell elvégeznie a tanulóval együtt. A tankönyv nem állami vagy felekezeti alkalmazott, nem huz fizetést, korpótlékot, labkért és nyugdíjat, tehát nem a tankönyv dolga a tanítás.

»Leckét« sem ismer a paedagógia, lecke alatt értvén oly feladatot, a melyet a fiúnak magának otthon kell megtanulnia. Hisz a tanító dolga, hogy a tanítást elvégezze s nagyon kényelmes eljárás lenne a tanító dolgát a fiura háritani. De nemcsak a tanítást, hanem a begyakorlást is a tanítónak kell elvégeznie a fiukkal együtt, tehát még ily értelemben sincs helye a leckének.

Magától értetődik, hogy a hol lecke nincs, — nincs ugynevezett »feleltetés« sem. Vagyis a tanítónak nem kihívás útján s nem valamelyik közelebbi órán kell arról meggyőződnie, hogy megtanulta-e a fiu azt, a mit tudnia kell. — Hisz addig tovább sem halad a jó tanító, a míg erről meg nem győződött. S a saját tanítására ad »elégletlen« osztályzatot, a ki a fiu utólagos kihallgatása után elégletlen ir noteszébe. Természetes, hogy ily tanítás mellett a régi értelemben való noteszre sincs szükség, mely ma már csak a nevek emlékezetbentartására s az iskolai írásbeli dolgozatok alapján való bíráló vélemények feljegyzésére szolgál.

Gépies »ismétlés«, vagyis a »tanult anyag« időközönként való újabb bemagolása sincs már helyén. Mert e felketlen munka — mely voltaképp csak a »feleltetés«-nek más címen való továbbbüzése — épp oly érdektelen, mint fázasztó s szellemi kérdődszre szoktatja az ifjuságot. A tanultakat igenis lehet, sőt kell időnkint egybefoglalni, de mindig új tudás nyújtásával kapcsolatban.

Míndezekeket pedig nem mi mondjuk immár, hanem a közoktatási kormány, mely a tanító és tanítóképzők számára most adott új tantervben és utasításban ezeket sokkal részletesebben és alaposabban kifejti. Már csak az van hátra, hogy az ország többi iskoláinemei a pedagógiai intézetek példáján buzdulva, kövessék a modern s egyben örökérvényű tanítás mintáját. S követniök kell, ha nem ma,

Vincio.

Vincio, a festő ott ült a nyitott ablaknál, s szemel lázas fényvel kalandoztak a messzeségben. Felkelt, s félretolta a függönyt, mely mögött el volt rejtve az Amor, a nagy mű, mely hivatva volt neki hirt és dicsőséget szerezni. Az ablakon belopódtak a hold sápadt sugarai, s megvilágították az Amort. Még csak néhány vonás, s a kidolgozás hiányzott. Amor, Amor, — sóhajtott a művész, te vagy a lelkémnek jobb fele . . . Te vagy a legszebb a világon . . . A te szemeid olyanok, mint Itália örök-ké borutlan, kék ege . . . A te hajad oly setét, mint az éj, ha nem jönnek ki a csillagok . . . Amor, Amor, te isteni, szép Amor, mért vagy oly kegyetlen hozzám? Hosszan elmerengve nézte művét, s nem is vette észre, hogy valaki néstelenül bejött a szobába. Az Amor megtestesítője, a modell jött. Midőn hátratekintett, meglepődve kérdezte:

— Honnan jössz Amata ilyenkor?
 — Az előbb láttalak az ablakban, s feljötttem megnézni, mit művelsz.
 — Amata, Amata, te vagy a szép Amor-

nak megtestesítője, te vagy az én igazi Amorum mért vagy oly kegyetlen hozzám?

Amata hallgatott.
 — Még soha nem mondtad, ki vagy, honnan jössz, van-e valakid.
 — Tudod Amatának hívnak, hazulról jövök és . . . és van egy férjem.
 — Ó nem szól semmit, ha eljössz?
 — Nem.
 — Tudja hova mész?
 — Nem.
 — Amata, te az Amornak százszor szebb hasonmása, enged át csak egy percre azt a hajnali pirhoz hasonló, bíborszínű ajakadat, hogy új életet, hogy erőt merítsek az Amor megalkotó sához.

— Nem . . . nem lehet, haza kell sietnem. Reggel ismét el fogok jönni.
 Amata elment, a művész pedig letérdelt az Amor képe előtt és könnyezett.
 — Amatám, Amorum, te szép kizóm, te vagy az üdvöm s kárhozatom, az életem s halálom, mért kizód úgy a szívemet?
 Ott térdelt tovább a kép előtt, s könyvek közt ábrándozott.

Ezalatt Amata Róma kis, piszkos utcá-

in, kerülő utakon ment haza felé.

Háza közelében ott találta részegen az urát, amint egy padon ült.

— Parmenio, jer haza — szólította meg térjét.

— Hagyjál békével te céda! hol jártál ismét?

— Parmenio, ne beszélj így! jer haza!

— Van nálad pénz? Add ide, tudom, hogy van!

— Jer haza! Hová akarsz menni?

— Add ide a pénzt, s ne beszélj annyit! Mit törödsz te velem? Én sem törődök veled.

— Parmen'ó, én megvetlek téged, benned a régi Parmeniót, a lovagot szeretem.

— Ne ábrádozzunk! Add ide a pénzt!

— Itt van. Isten veled! Jól van, el fogok menni.

Lassan elindult. — Csak haza nem — gondolta — bárhová, akár a Tiberisbe.

Ekkor a művész jutott eszébe a sápadt arcú, ábrándozó művész.

— Jól van — villant át agyán e pillanatban a gondolat — elmegyek hozzája. Az uram nem törődik velem, én őt gyűlölöm, Vincio boldog fog lenni és én . . . ah, hányszor akartam volna össze — vissza

Megelőzés.

Az orvosok betegekét mindinkább a megelőző teoriára teszik figyelmessé, a mely különösen az idült betegségekre vonatkozólag bír a legnagyobb fontossággal. Különösen áll ez a légzőszervek idült bajaiknak minden megnyilvánulására, a melyek még a meleg évszak alatt is a legnagyobb figyelmet és ápolást igénylik.

Eppen nyáron, a mikor a gége, tüdő és bronchusok nyakhártyáját súlyos hurutok nem ingerlik, akkor lehet helyes kezelés által a beteg szervek teljes gyógyu-

lását és megedződését, valamint az ellentállóképesség fokozódását az eljövendő tél ridegségével szemben elvárni. Mindazon esetekben tehát, a melyekben felnötteknél és gyermekeknel a legkisebb hajlandóság is mutatkozik a légzőszervek téli ruhájának keletkezéséig, a nyári hónapok alatt ez ellen erőiesen kell megküzdeni.

Hogy ezen irányban eredményt érjünk el, arra egy szer sem olyan alkalmas mint a Sirolin »Roche«.

Ennél fogva elsősorban minden tüdőbetegnek komolyan és nyomatékosan ajánlandó, hogy egy megelőző kurának vesse

magát alá és nyáron naponta háromszor a Sirolin »Roche«-ból egy kávés-illetőleg egy evőkanállal szedjen. A meleg időjárás alatt még a súlyosan beteg tüdőt sem izgatják sokat a köhögési rohamok, úgy, hogy ilyenkor a Sirolin nemcsak megnyugtatólag, hanem a szó szoros értelmében gyógyítólag is képes hatni.

A Sirolin »Roche«-val való nyári kurák különösen gyermekek számára ajánlatosak számarhurut, kanyaró, skarlát stb. után. A gyógyszerárban kifejezetten Sirolin »Roche«-t kell kérnünk.

hát holnap okvetlenül ezután kell indulniok. Hisz az ország összes tanítói néhány éven belül ebben a szellemben képződnek, ez teljesen átalakítja majd a hazai népoktatást, s lehetetlen, hogy a többi iskola a példa hatását meg ne érezze, hiszen népiskolákból kerül ki minden más iskola ifjusága s tanári nemzedéke is. Az illetékes körök pedig előreláthatólag csakhamar folytatják a reform-munkát s kiterjesztik minden iskolanemre.

Még csak egyet. Sajnálatos jelenség, hogy a közvélemény, a mely ha bírálni kell, oly hamar készen van ítéletével, alig veszi észre a korszakos haladást, melyet az új tanterv utasítása tartalmaz. Pedig ennek minél szélesebb körben való terjesztése az ország egész ifjúságának érdeke, — s minden szülő megnyugtatója lenne. Csak az a vigasztaló, hogy ily reformot sem lehet agyonhallgatni, éi, hat, teremt s új tanítónemzedéket nevel az országnak.

HIREK.

Eljegyzés. Dr. Pető János, palánkai kir. járásbíró fia, Pető János Aladár eljegyezte Oraviczábanán Pavlovits Nelly kisasszonyt. Gratulálunk!

Az őszi országos vásár október hó 1. és 2-án lesz megtartva Palánkán.

Vége a kolerának Palánkán! Örömmel jelezhetjük, hogy a napok óta rémületbe tartó kolera-járvány városunkban teljesen megszűnt és így minden a régi kerekvágásba jön, vagyis ismét fellendül a kereskedelem, mert a vidéki közönség újra bejöhethet vásárolni.

Közönség figyelmébe! A helybeli két gyógyszerár-tulajdonos Honzl Imre és Hainiss Berta közös megegyezéssel és hatósági jóváhagyással elhatározták, hogy gyógyszerárjukat felváltva vasárnap délután zárni fogják. A közönség ezenül is a legpontosabb kiszolgálásban fog részesülni, mert az egyik gyógyszerár mindig nyitva lesz. Mi csak üdvözölni tudjuk ezen újítást, mert a főnökök ezzel csak azt bizonyítják, hogy személyzetük iránt szeretettel vannak,

s ha ebben a szakmában nem és adhatnak nekik több szabad időt, a tőlük telhetőt megadják.

Tűzoltónap. A »Magyar Országos Tűzoltó Szövetség« június hónapban Veszprémben tartott nagygyűlése alkalmából a társadalmi szakosztály előadójának, Jászberényi Miklósnak indítványára elhatározta, hogy Budapesten »Tűzoltó Otthon«-t alapít. A »Tűzoltó Otthon« akként van tervbe véve, hogy abban az országos tűzoltó intézmények, különösen a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség és annak segélypénztára, az országos szaktanfolyamok, a tűzoltói múzeum és szakkönyvtár elhelyezésére találjanak, ugyancsak a Budapesten megforduló vagy felvilágosítást kérő tűzoltók szakszerű bemutatásában, a gyógykezelést igénylő tűzoltók lehető gyármolításban részesülnek. A Tűzoltó Otthon létesítésének eszméje nemcsak a tűzoltók lelkében vártotta ki az örömet, hanem a hatóságok körében is a legmesszebbmenő támogatásra talált. A m. kir. belügyminiszter körrendeletben adta tudtára valamennyi vármegye város törvényhatóságának, hogy az ország összes tűzoltóságának megengedte, hogy az ország összes tűzoltóságának megengedte hogy a Budapesten létesíteni tervezett »Tűzoltó Otthon« megvalósításának előmozdítása végett folyó évi szeptember hó 24., 25. és 26-án gyűjtőüvekkal, urnákkal, táskákkal, perselyekkel gyűjtést rendezhessen s e célból az ország egész társadalmához fordulhasson. A Tűzoltó Szövetség a rendezendő gyűjtőnapokra lázas szorgalommal végzi az előmunkálatokat. Az elnökség a lelkészkedő papságot is felkérte, hogy az emberbaráti intézményt támogassa. Bizony közönségünknek jó nagy része nem képes felemelkedni arra a nézőpontra, ahonnan a tűzoltók működését nem játéknak, hanem a komoly emberbaráti működésnek nézhesse, s őket erkölcsi és anyagi támogatásban részesíthesse. A tűzoltószövetség azt a kérelmet intézi a lelkészkedő papsághoz, hogy egyetlen napot áldozzon a tűzoltói eszme számára. Ezen a napon a szószékről hangozzék el az ige az emberszeretetről

s annak buzgó bajnokairól a tűzoltókról. A szószékről serkentsék hivatkozott ezen a napon, hogy legyenek jó szívek azok iránt, akik otthagyták legkedvesebb övéiket, javaikat, mikor a vésznek lángja kigyul s a vészkiáltó szava felharsan. Felkérte az elnökség a tűzoltótestületeket is, hogy az illetékes hatóságokkal kezdjenek tárgyalásokat a tűzoltó napok rendezése ügyében s minden tekintetben úgy járjanak el, hogy a hatóságok és a jótékonykodó hölgyek nemes munkálkodása megkönnyíthessék.

Kereskedelmi kamarai tagválasztások. Folyó évi szeptember hó 26-án lesz Palánkán a kereskedelmi kamarai tagválasztások Szeged részére. A szavazás kezdete a kereskedő-tag részére d. e. 8 órakor, vége 12 órakor. Az iparos-tag részére d. u. 2 órától este 6 ig.

Búcsú bál. A palánkai általános munkás-egylet bucsu bálja, mely színelőadással lesz egybekötve, a legfényesebbnek ígérkezik. A próbák már nagyban folynak és a rendezőség minden előkészületet megtesz, hogy a közönség jól szórakozzon.

A gőzgépezők és kazánfűtők legközelebbi vizsgáit Szegeden október 1. napján d. e. 8 órakor a felső ipariskolában tartják meg. A vizsgálati kérvények kellően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez (Tisza Lajos-körut 61.) küldendők be.

Klinikai kísérletek a poseni városi kórházban megállapították: A természetes Ferencz József-késérővíz még kövér egyéneknel is aránylag kis adagokban is hízatosan és fájdalom nélkül ható hashajtószernek bizonyul. Anélkül, hogy valami különös étrendet kellene követnie, a Ferencz József-víz változatlan eredménnyel huzamosabb időn át is használható. Kapható gyógytárakban és fűszerkereskedésekben. Szétküldési igazgatóság Budapesten.

csókolni az arcát, amikor oly bánatosan nezett reám.

És elindult a művész terem felé.

Vincio még mindig ott térdelt, az Amor kép előtt.

— Amorom — sóhajtotta, — ha te csak egy percig élhetnél nekem, azután meghalhatnánk mind a ketten.

A művész ismét nem vette észre, hogy valaki bejött. Amata vclt.

Egyszerre Vincio egy forró ölelést s egy csókot érzett, amely csókban benne volt minden, amit emberi szív kívánhat, több volt a mennyországnál.

— Az Amor feléledt — suttogta lázasan — a művem él, ... Ó Istenek! ... Amorom te élsz? ...

— Igen új életem ébredt fel az Amor — felelte Amata.

— Almodok, ébren vagyok?

Ébren vagy Vincióm. Amorod feléledt az én személyemben a boldogtalanságból, egy új, boldogabb életre.

A művész lázasan vette ecsetjét. Amata állott. Idősegen egyik vonást a másik után húzta. Ránézett Amatára, majd a képre. A kép még szebb volt Amatánál. Azt az Amatát személyesítette meg, melyet a művész leike maga előtt képzelt mindig gondolatlan ideáiként. Nagyobb, inkább, szebbnek látta fel a halandóknál. Mikor kész volt csodálkozva nézett:

— Melyik a szebbik?

— Amorom — szólt Amatához — te az életet, az örök életet hoztad nekem. Nézd, itt van az Amor a vásznon. Mintha élne! Éni fog örökké és velem te meg én.

A felkelő napnak első, aranyos sugarai belopódtak az ablakon és átölelték melegökkel az Amort, s az egymás átölelő művészt és Amatát.

— Nem hagysz él többé, ugy-e? Kérdezte Vincio.

— Soha többé.

— Mi élni fogunk örökké boldogan.

— Igen, igen ... örökké élni fogunk.

— Add ide az ajkad Amata!

Megcsókolta.

— A te ajkad oly édes, a te csókod úgy éget, a szivig hatol perzselése.

A te csókod az életet adja, a te csókod perzseli a vért, örjögővé tesz.

Néhány hét múlva egész Itália ismerte Vinciót a legnagyobb művészt és csodálatos beszélték a halhatatlan remekről, az Amorról.

Két emberi szív boldogan dobogott, mert megtalálta az utat, mely a mennyországot ígerte már itt a földön.

Gavanszky Jenő.



Báró Gromon Dezső Palánka diszpolgára.

Folyó hó 13-án tartott képviselőtestületi gyűlésen báró Gromon Dezső, országgyűlési képviselőt, nyug. honvédelmi államtitkárt egyhangulag Palánka diszpolgárává választották.

Palánka községe ezen határozatával háláját róta le báró Gromon Dezső Öngyméltóságával szemben azért, hogy városunknak évek hosszú sora óta annyi hasznos szolgálatot tett.



Sunlight

Gyapju és flanellek részére nincs finomabb és tisztább mosószer mint a **Sunlight szappan**

A Sunlight szappannal mosott gyapjuk összemenése vagy összezugorodása kivanárván.

Kettős darab 30 fillérért.
Nyolcszögletű darab 16 fillérért.
254

Nyilt-tér.

E rovatért nem felel a szerkesztőség.

Tekintetes **Blazek József** urnak nyomdatulajdonos **Palánka.**

A »Palánka« című, szerkesztőségében és tulajdonában megjelenő heti lap f. év 36-ik számában, mint vezércikk közölt »Az Újvidéki Kerületi Munkásbiztosító körül« című cikket olvasván, van szerencsém megkeresni, hogy válaszul jelen soraimat is becses lapjában megjelentetni sziveskedjék.

A németnek van egy igen helyes közmondása: »Einen Jeden Recht gelihen, ist eine Kunst, die Niemand kann«, egész panaszos cikke is csak a német közmondásnak ad igazat.

Kezdiük előlről. Ön 1910. év december hó 24-től kijelentette Merkl Sebestyén segédjét, mely kijelentés f. év január hó 3-án a pénztárba érkezett és 1591. szám alatt iktatva lett, de — és azt hiszem, hogy azért Palánkán sem akasztanak fel senkit — a kijelentési lap elkallódott, mielőtt még a nyilvántartásban keresztül lett volna vezetve. Azóta kapta tek. Cim a január, február, március, április és május havi fizetési jegyzéket, de csak június 14-én szólalt fel a Merkl Sebestyén kijelentése végett, melyre már június hó 17-én a választ el is küldték, mely választ minden, még a legcsekélyebb intelligenciával bíró ember is megérthette, ha — megérteni akarta.

Már akkor fenyegetett azzal, hogy az ügyet lapjában a nyilvánosság előtt tárgyalni fogja, mire a pénztár Önnek következő választ adta:

»Hogy 10000 tagnál a nyilvántartásban akár a

munkaadó, akár a pénztár hibájából kifolyólag hiba be ne csusszon, az teljesen ki van zárva; de épp a hibák azonnali helyesbítése végett írjuk a fizetendő járulékot névszerint ki, hogy a munkaadó az esetleges hibát azonnal észre vegye, és azt vagy maga helyesbítse, ha saját hibája, vagy annak helyesbítését kéri, ha a hiba a pénztárnál történt. Ha ezen hibát becses lapjában a nyilvánosság előtt tárgyalni kívánja, — nem tehetünk róla, csak felkérjük, hogy akkor azt is bevenni sziveskedjék, hogy a 3 év előtt bejelenteni elmulasztott segédje után felmerült kórházi ápolási költségeket is fizetnie kellett, hogy a nyilvánosság lássa, hogy — tévedni emberi dolog.

Tévedés azonban — és csak igaztási szándék látszik azon soraiból, hogy a kerületi betegsegélyző pénztár itél elevenek és holtak felett, végrehajlat s ez ellen nincs apelláta; fizess vagy jön a végrehajtó!

Azon esetben, ha a munkaadó azt hiszi, hogy a járulék jogtalanul rovatot ki, jogában áll az 1907. évi XIX. t.c. 156. §-a értelmében a kivétel ellen az újvidéki rendőrkapitányi hivatalhoz, mint a pénztár székhelyére illetékes 1-ső fokú iparhitósághoz felszólással élni, ha az iparhitóság határozatával megelégedve nem volna, a törvény rendes útján kereshet — és ha igazta van — találhat jogorvoslati. Abból látható tehát, hogy igenis van apelláta!

Azon panaszra, hogy a pénztár nyugtája elhiányozik és a pénztár újból hajtatja be a járulékot — engedje meg t. Cim, már egy kissé becsületbe gázoló dolog, melyet megírása előtt jobban meg kellene fontolnia és konkrét adatokkal előrukkolni!

Hogy jön az, hogy némely munkaadónak 1—2 nyugtáján kívül az összes nyugtái megvannak, és a pénztár csak az 1—2 nyugtá megfizetését követeli, amelyek munkaadónál elkallódtak? Hát a pénztár tudja mely nyugták kallódtak el? Mutasson fel t. Cim egy nyugtát, melyet kétszer kellett egy félnek fizetnie, és — mi meghajlunk Ön előtt, bünbőlőleg hamut szórván fejünkre.

Ismét csak lázító és igaztásra vezet cikke folytatása.

Az 1907. évi XIX. t.c. 1. és 3. §-a az összes alkalmazottak bejelentését teszi kötelezővé: kötelességünk ellenőrizni azt, vajon minden munkaadó teljesíti-e bejelentési kötelezettségét, mert az csak nevétes és visszaélésre adna okot, jogos okot és panaszt a pénztár ellen, ha kötelezettségét nem teljesítene, és a bejelenteni elmulasztó munkaadó urakat ki nem puhatolná, úgy hogy a kötelezettséget teljesítő a kötelezettség elmulasztó kinevetné! Ezt talán t. Cim sem akarná! Lehet, hogy vannak oly uri emberek, akiknek oly jóvedelmük van, hogy abból gond nélkül éhetnek, hogy azok a pénztárra megbetegedés esetén rá nem szorulnak, de akkor foglalják el a tisztelheteli állást — tisztelhetből és ne vegyék el a pár száz korona tisztelődiját azok elől, akik esetleg rászorultak, akik abból esetleg megélnének családjukkal együtt. Az aki embertársai bizalmát meghagyja magának fizetni, tegyen ismét embertársai érdekében valamit, hozza embertársai érdekében azt az áldozatot, hogy a neki gond nélkül megélhetéshez ugysem szükséges néhány száz koronának 3 százalékát a beteg, a szenvedő, a munka és keresetképtelen munkás segélyezésére a kerületi munkásbiztosító pénztárba befizesse, a befizetett járulékból csak áldás fog fakadni.

Ismét csak az 1907. évi XIX. t.c. 12. §-ára kell hivatkoznom, hogy panaszának helytelenségét kimutassam cikkének folytatolagos bekezdésénél. Fentidézett § utolsó bekezdésében ugyanis következőket mondja:

»Az a munkaadó, aki a bejelentést a kitűzött határidő (8 nap) alatt meg nem teszi, tartozik a munkabélepés napjától a bejelentés tényleges megtörténteig esedékessé vált járulékot, ugyszintén a kellő időben be nem jelentett biztosítandónak a bejelentés előtt bekövetkezett betegségből eredő költségeket és végül az eljárást költségeket egészen sajátjából az Országos Munkásbetegsegélyző és Balesetbiztosító Pénztárnak megfizetni.« Ugyebár eléggé világosan van megírva, hogy nem a pénztár, hanem a beteg volt munkaadója tartozik a betegségből eredő költségeket megfizetni, a pénztár jogosan utasította vissza a gyógyszer árának

megtérítését, de épp oly jogosan követelte a járulékok befizetését?

Azon kitétele, hogy a privat kezelésben levő beteg más receptekkel lesz kiszolgálva mint a betegsegélyző, nem akarunk reflektálni, ott van Palánkán pénztári orvosunk, ott vannak a gyógyszertárak, hol mindenki, ki ezen — az ügy nem tudása által keletkezett kitétel mibenlétéről meggyőződni akar, kellő felvilágosításban — és legnagyobb szívélyességgel — fog részesülni.

Azonban azt állítani, ami a valóságnak meg nem felel, nem szokás »abszurdum« név alatt gyűjteni, mert hogy nem azt mondtam, »hogy tévedések előfordulhatnak, s attól eltekinthet a közönség« a legjobban bizonyítja t. Cimnek f. év július hó 17-én küldött levelem, mely e cikk elején olvasható. Ha tehát e kitétel nem tévedésből jött be cikkébe, úgy azt csak roszhiszemű valótlanoságnak minősíthetem.

Hogy sokkal könnyebb nem fizetni azt elismerem, de az nem adhat okot arra, hogy akkor panaszkodjon a munkaadó, ha a nem fizetett járulékok összeg végrehajtás útján lesz behajtatva.

Cikkének végső, befejező panaszára pedig csak annyit: ha van az iparosok vagy kereskedők sorában munkaadó, ki jogtalanul lesz kötelezve járulék fizetésre vagy van olyan, ki bármely más okból jogos panaszszal élhetne a pénztárral szemben, térjessze azt be hozzám, előre biztosíthatom, hogy az a legmesszebbmenő mértékben orvosolva lesz, de alaptalan, tárgyaltalan, csak az érdekhajhászatot kereső általános panaszra válaszolni, arra sem képes, sem jogosítva nem vagyok.

Még csak egyet, az a szimatoló kőmkedő agent provokateur, ki a törvény 20. §-a értelmében »köz-tisztviselői minőségben« lett Palánkára kiküldve, csak 283 be nem jelentett alkalmazottat talált és csak 140 munkaadó nem jelentette őket be, kik ellen a büntető kihágási eljárást megindíthatunk volna, de épp a munkaadók megkímélése végett nem tettük meg.

Tehát mégsem lehetünk oly gonoszok, ha mindjárt követeljük is a kórházi ápolási költségek térítését.

Kiváló tisztelettel

Ujvidék, 1911. évi szeptember hó 4-én.

Postpilschill Ferenc, igazgató.

Egy hölgy

aki egészséges bőrápolá-
sára ad, különösen szepiő
eltüntetésére valamint úde,
puha bőr és fehér arczini
akar elérni, csak a

vevszőparla

Illiom szappannal

(védjegy vevszőparla)

Bergmann és társa, Tes-
chen a. d. E. gyárából való
szappannal mosokszik. Da-
rabja 80 fillér, kapható
minden gyógyszerháiban,
drogériában és illatszert-
kereskedésben stb.

Van szerencsénk a nagyérdemű közön-
ség b. tudomására hozni, hogy a hatóság
beleegyezésével elhatároztuk, hogy a

gyógyszertárak

vasárnap délután 1 órától másnap reggeli
nyitásig felváltva zárva tartjuk.

Szeptember 17-én az ópalánkai gyógy-
szertár lesz zárva, a palánkai pedig nyitva.

Tisztelettel

Hainiss Berta

Hondl Imre.

A jó tanács olcsó!

Vásároljon csakis jó mosószere-
ket, mert csakis ezek olcsók a
használatban, mivel kiadósak és a
ruhát kímélik. Kérjük, hogy a bevá-
sárlásnál figyeljen a »SCHICHT«
névre és a SZARVAS védjegyre,
mert ezek védik meg ruhanemű-
jét csekélyértékű mosószerek által
okozott rongálástól. Ezen védje-
gyek szavatolnak a tökéletes
tisztaságért!

A ruha beáztatására a legjobb szer
az „ASSZONYDICSÉRET“
mosópor.



A rossz tanács drága!

Ne kövesse azon rossz tanácsokat,
melyek Önt »OLCSÓ« s külsőleg
a SCHICHT-»SZARVAS« MOSÓ-
SZAPPANHOZHasonló mosószerek
vásárlására akarják bírni. Az o l c s ó
mosószerek a legdrágábbak és min-
denkit óvnunk kell ilyenek haszná-
latától, mert ezek a legtöbbször
tisztátalanok, inkább a ruhát és a ke-
zeket támadják meg, mint a szennyet
s a ruhának kellemetlenszapot adnak

A ruha beáztatására a legjobb szer
az „ASSZONYDICSÉRET“
mosópor.

HYDROCHROMIN

legjobb festék díszítésre és belső lakásházaknál, villák, magtárak, istállók, kerítések, udvar és kertfalakra.

Mosható, vízálló, tűzmentes!

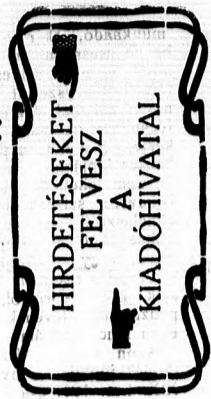
Azonnal használható, csak hideg vízben keverendő. Olcsó Hyginia!

Minta, festéklapok ingyen és bérmentve.

Szárazváni Krétagyár r.-t. Szárazván.

Képviselelő: Adler Armin, Budapest, IV. Váci-utca 16.

Raktárak: Krayer E. és Társa, Budapest, V. Váci-ut 6.
Fluss József és Társa Budapest, VII. Károly-körül 5.
Klein és László Budapest, IX. Rákos-utca 3.
Drescher Gyula, Baja.
Constantin Bikár és Társa Eszék.



Aki gyomor fájós, bélbeteg étvágytalan, lesoványodáshoz hajlandó használja a számos év óta jónak bizonyult gyomorsót, Schaumann gyógyszerésztől Stockerauban.

Aki szabályozni és épségbentartani akarja jó emésztését, használja a Schaumann-féle gyomorsót, tapasztalni fogja, hogy más szerek ellenében, mily jól érzi magát.

Gyomorsó eltávolítja azonnal a főösleges gyomorsavat és előmozdítja az emésztést. Egy doboz ára 1 koronára 50 fillér.

Gyomorsó-pasztillák

kényelmes s kellemes, ugyanazon hatást teszik, mint a gyomorsó. Ara tarsolyonként 3 phiolával a 10 gyomorsó-pasztillával kor. 1.50. Postai szétküldés legkevesebb 2 doboz megrendelésnél — utánvétel — Schaumann gyógyszerész Stockerauban.

Kapható minden gyógyszerárban.

FISCHER és Társa
faiskolák és szőlőoltványtelepek

Alsófelér m. NAGYENYED
Gyümölcsfacsemeték
Sétányák, Dícséjék, Tüveliek, Kerítésönvények, Boggyógyümölcsök stb.

Szőőlőoltványok (1 si ma európai és amerikai szima gyökeres vesszők (ültetési útmutatók) kintre ingpen.)

forduljon minden érdeklődő, ki sülyt feket elsröndő fajtá tisztá anyagra

Egészséges gyomor megtartása

csak akkor érhető el, ha megfelelő szereket használunk.

A legjobb válogatott és hatásos gyógyfűvekből gondosan készített, étvágygerjesztő emésztést előmozdító és enyhén hajtó házi szer, mely a mértékletenség, meghülés és székrekedés következményeit pld. a buffogást, a túlságos savképződést, és a görcsös fájdalmakat enyhíti és megszünteti: **Dr. ROSA gyomorbalzsama B. FRAGNER** győgytárából Prága.

FIGYELMEZTETÉS

A csomagolás minden részén rajta van a törvényes védjegy Főraktár!

B. FRAGNER

cs. és kir. udvari szállító „Zum schwarzen Adler“ PRAG, Kleinste 203, (a Nerudgasse sarkán)

Posta szállítással naponként

1 egész üveg 2 K. 1/2 üveg 1 K. 50 f. előzetes bekioldése ellenében egy kis üveg, 2 K. 80 f. egy nagy üveg, 4 K. 70 f. 2 nagy üveg, 8 K. 4 nagy üveg, 22 K. ellenében 14 nagy üveg bérmentve küldetik Ausztria-Magyarország minden állomására. Raktárak: Ausztria-Magyarország gyógyszerárban.



M. K. Folyam és Tengerhajózási

Részvénytársaság

MENETRENDJE:

Vukovár-Ujvidék között

Naponta péntek kivételével.

Lefelé:

Felfelé:

nd. 4:00 reg.	Vukovár vasut	érek. 6:50 este
> 4:10	> Vukovár város	> 6:35
> 4:50	> Bácsujlak*	> 5:35 d. u.
> 5:05	> Opatovác*	> 5:10
> 5:30	> Dunabökény	> 4:30
> 5:55	> Sarengrád	> 3:55
> 6:35	> Illók	> 3:20
> 6:35	> Palánka	> 3:05
> 7:20	> Susek-Koruska	> 1:55
> 7:30	> Bánostor	> 1:40
> 7:45	> Cserevic	> 1:25
> 8:00	> Ófutak	> 1:10
> 8:10	> Beocsin	> 1:00
érek. 8:45 reg.	Ujvidék	ind. 12:10

*Ladik állomás.

Örökös állást nyerhet bárki havl 500 korona jövedelemmel, ha sorsjegyek részletfizetésre való eladásának képviselőletét a Budapesti Erzsébetvárosi Takarékpénztár Rvtársaságnál (Budapest, VII., Károly-körül 13) elvállalja. Szakértelem nem szükséges, mint mellékfoglalkozás is üzhető.

Alaptőke 7 millió korona.

Egy tanonc azonnal felvétetik Csernicsek

Imre könyvnyomdájában Palánkán, Fő-utca

NIGRIN
(Fernelent)
A legjobb cipőkrém
A legjobb cipőkrém
A legjobb cipőkrém
A legjobb cipőkrém

Alapítva 1848 ban
ifj. Paget Fred. által.
vízmentes esőköpeny

valódi angol Gyapju-dupla szövet gummibetéttel valamint.

gummiköpeny mindenféle minőségben urak és hölyek részére.

Vízmentes kocsi és lópokroc szb. Minta és árak postafordultával.
BRANDL & DLABAČ
Wien I Rlemergasse 13. H.



Wagner Testvérek

Ujvidék

ajánljak fűszer, csemege, kávé, ásványviz raktárukat a nb. közönség szives figyelmébe.

Legolcsóbb árak!

Figyelmes kiszolgálás!

A híres 5-ös számú pörkölt kávé 1/4 kilója K 1.30.

Kívánatra a bevásárolt árukat a hajó állomásra leküldjük.

Pénzének ellensége

ha ön pénzt ad ki kész

RUM

Altwater Likör
Allasch Köménymag

stb. ért. Az én előnyös

Essenczemmél

készíthet ön minden fáradság nélkül legfinomabb liköröket fél áron.

1 üveg elég

5 liter 1. Rum
3 " " Altwater
3 " " Allaschkümmel
pontos használati utasítással csak K 1.20
mind a 3 üveg összesen csak K 3.—
Egyes üvegek csak az összeg előleges bekioldése után, helyegekben is: 3 üvegtől kezdve utánvétel frankó minden póstaállomásra.

Hitschmann Essencz-készítő

Humpoletz, Böhmen 98.

Ezer elismerő nyilatkozat.

Nyomatott a kiadótulajdonos: Csernicsek Imre könyvnyomdájában Palánkán.